

15

119

Ar Gwiver.

Mar plich ganeb e Sileofet
 Eur Sonnek Koant zo Kompozet
 A zo Kompozet wit ar bla
 Sa pever mervel e tistloa.

Ebros ar cheat pa int arriet
 hag i e Kommand da Selloet
 ma lere an eil de gile n'e :
 - Sell braca loenik zo are ?

Eul loenik he deus ar braowan
 . Mo ped potret Selloet outan
 . Mond ar mest mervel distrei en dro
 hag e toll he rastel bene.



Eollomp aman on oustillo
 Da retorn temp ni he i' haffo
 ha demp breman da daspign incin
 (Me war rai n'ket prest sein.)

Hag i Trui eur bar en ho fen
 en eunn lakat da cheloel ar i'hi gwen.
 Ar i'hi ha voa buhan ha droad
 hag he neune Karas promyt er cheat.

Ar chi ha re ije merrit,
 Signal er gwix na chette ket.
 Eir gie ha jubant a wa gante
 Ken ha sponte dud dre ar chontre.

Ma lere groeg jego ar Bars.
 - he mae ar chi klan er Keat Hopars,
 ar pot Keant a responte de.
 - Betet Hopars a re re,

Ha zo are ha boe ma he skler
 Ma kied he chattrap end chwir.
 - Bewet, potet na eridit Ket
 Gant don na kleepe he mestrer.

Ma kleepe merich Sant ar Merer
 Merich Guion huon, ha merich ar Briker
 Merich Perere, ha merich ar chent,
 Merich an Tual, ha merich ar galk,

De mates mitin pleuillet
 Kamez ar Faou, zo er klee,
 Ebers ar vilin he chari
 End vag awalib wit Kempozi;

Et le chien le demandait, chagrin -
 mais ne pouvait monter à l'arbre.
 C'étaient des cris de joie à épouvanter la
 contrée!

Si bien que le femme de Jagon
 le Bers disait:

En bas de Keropars il y a un chien curieux.
 Eh non - lui répondait son joli mignon, -
 Ce sont les gens de Keropars,

Qui sont là depuis qu'il fait jour,
 courent, se croient, grimpent sur les arbres.

~~Faites~~ ~~vous~~ ~~garçons~~ ne faites pas tant
 de bruit, que vous me faites entendre
 certainement.

Si François le Moreau, la fille
 de Jagon Buon, la fille du Brigui,
 la fille de Porzey, la fille du Cost,
 La fille de Tugdual, la fille du Gec,

La Perceuse du moulin de Ploumillan,
 Le Coiteux le fils de Kerfain, vous
 entendiez tous - le moulin il vient
 aller de désamorcer qui ne s'engageront pas
 de vous chasser.

021
 Penguern Si Olivier Nieu ^{en l'ist d.} de fete honore la
 (et son garsen prest et testa.
 Il est ettege d'ecurmit.

Le sujet de cette chanson
 est un bien joli petit animal.
 Il a de longues oreilles, un petit nez
 et quelque chose non loin de la queue.

Elle sera pour les jeunes filles,
 qui le chanteront en prenant leur con-
 trefin de chasser le dormeur, et de
 pouvoir finir leur quenouille.

7

121

Ma vije Oliv Nio
 ha vije eruit heno?
 heuer zo eur pot skan a ligo
 hag an dje teppet ar churiver.

Ar chajit deiment ar son man
 ha zo eul leenik ar braowan.
 Neus eur dier skouarn hir, ag an fritest,
 hag eur fouslik dinon he lost.

Hag ha eo der murebet da kaman
 Da vent war he chiz he rean,
 Da gess ar chousket en he dra
 Ma chachuint ho chudene.



L'écureuil.

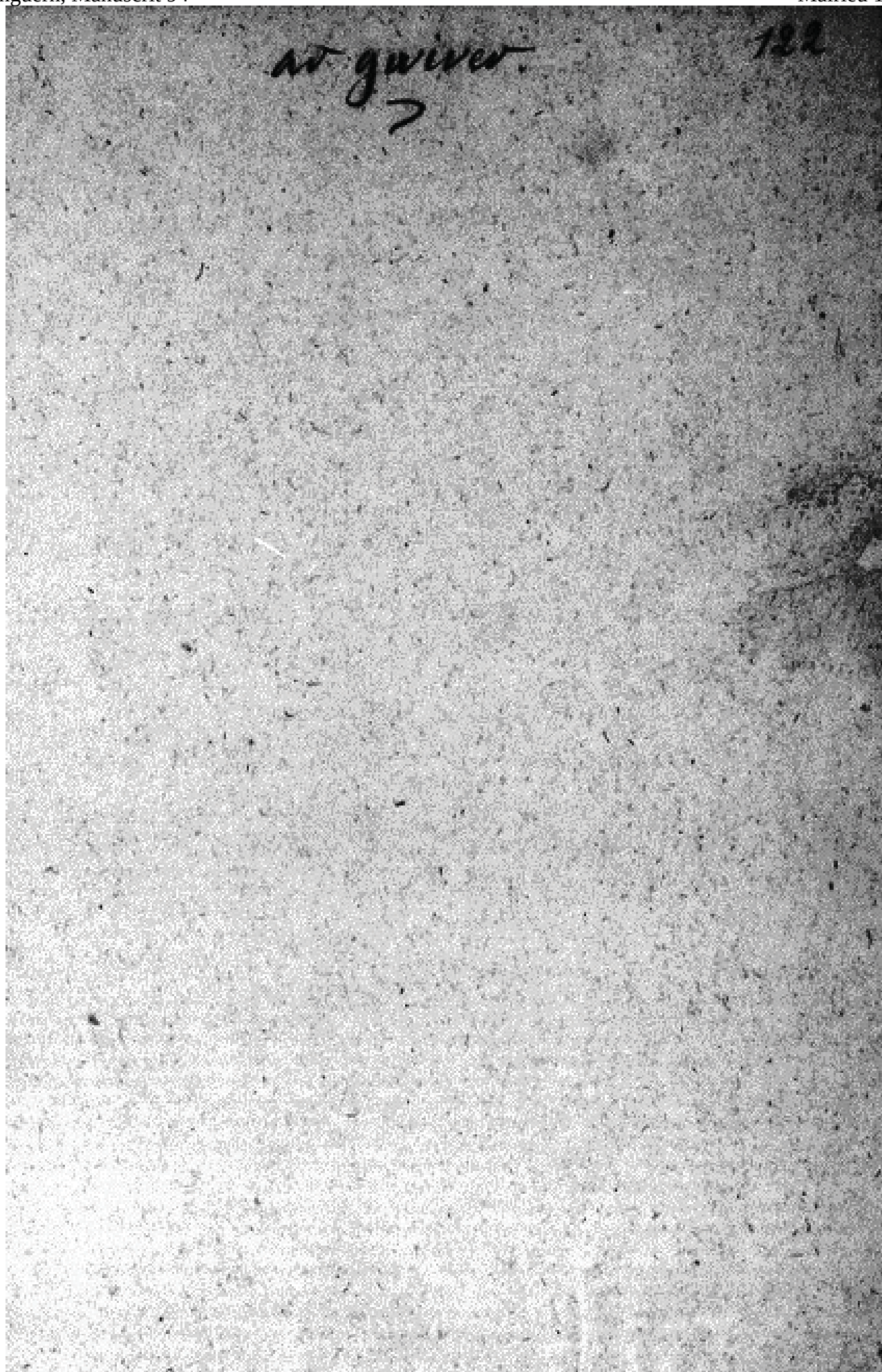
Comte, s'il vous plaît, une chandelle verte.
On la fit cette année même, à 4 selds de
forme, ramassant les feuilles mortes.

Arrivés au bois, ils regardèrent à droite et
à gauche. Soudain à coup l'un dit à l'autre:
- Voyez, le joli petit animal !

O le joli petit animal, regardez donc
jeune ! - Le maître vint le retourner
et jette son bâton -

Jettent la nos outils, nous les retourner
en retour - courons, ramassons des pierres,
(plus tard que le dîner n'est pas prêt).

Et ils se donnaient des torticolis.
Un ségouillet s'appela le chien blanc.
Le chien au pied léger fut bien vite au bois.



Grenier.

L'écurail.

123



Les cultivateurs bretons detestent les pommiers.
 Cette charmante plantation d'été a des
 vallets de femme qui au lieu de travailler l'humidité
 du sol donnent par leur ombre égale et de la chaleur
 qui est le contraire de l'été dans le canton, et
 leur font souvent perdre leur récolte.